

แบบฟอร์มการนำเสนองานแปลข่าวรอบโลก

เนื้อหาข่าวของประเทศ คิวบา หมวด การเมือง
ข่าวประจำวัน เสาร์ที่ ๑๘ เดือนพฤษภาคม พ.ศ.๒๕๕๖

หัวข้อข่าว คิวบา และรัสเซียลงนามความตกลงเพื่อกระชับความสัมพันธ์ทวิภาคี
เนื้อหาข่าว

เมื่อวันศุกร์ที่ ๑๗ พฤษภาคม พ.ศ. ๒๕๕๖ ที่ผ่านมา นายเอสเตบัน ลาโซ ประธานสภาแห่งชาติคิวบา และนางวาเลนตินา มัตเวงโก ประธานสภาสูงแห่งรัฐสภาสหพันธรัฐรัสเซีย ได้ลงนามความตกลงว่าด้วยความร่วมมือระหว่างรัฐสภาเพื่อกระชับความสัมพันธ์ทวิภาคีให้แน่นแฟ้นยิ่งขึ้น

นางมัตเวงโก กล่าวก่อนพิธีลงนามหนังสือความตกลงว่า ความสัมพันธ์ระหว่างคิวบา และรัสเซียได้มาถึงช่วงเวลาที่ดีเยี่ยม ทั้งนี้ ควรขยายความสัมพันธ์อันดีนี้ไปสู่กรอบความสัมพันธ์ระหว่างรัฐสภาด้วย นอกจากนี้ นางมัตเวงโก ยังยืนยันว่า คิวบานอกจากจะเป็นหุ้นส่วนทางยุทธศาสตร์แล้ว ยังเป็นมิตรประเทศของรัสเซียอีกด้วย แม้ว่าจะมีกระแสทางการเมืองที่หลากหลายในรัฐสภารัสเซีย แต่พรรคการเมืองส่วนใหญ่ต่างมีจุดยืนที่เห็นพ้องกันในการสนับสนุนคิวบา โดยรัสเซียมีความร่วมมือกับคิวบาในหลายด้าน อาทิ พลังงาน และเทคโนโลยีชีวภาพ อีกทั้งยังหวังที่จะเพิ่มความร่วมมือในการแลกเปลี่ยนด้านการท่องเที่ยว และการค้าระหว่างสองประเทศอีกด้วย

ด้านนายเอสเตบัน ลาโซ ได้แสดงให้เห็นถึงประโยชน์ของความตกลงฉบับใหม่ด้านนิติบัญญัติ ซึ่งจะช่วยผลักดันการแลกเปลี่ยนทางการค้า ทั้งยังชี้ให้เห็นว่า ตั้งแต่ นายราอูล กาสโตร ประธานาธิบดีคิวบา เดินทางเยือนรัสเซียเมื่อเดือนกรกฎาคม พ.ศ. ๒๕๕๕ และนายดมิทรี เมดเวเดฟ นายกรัฐมนตรีรัสเซียเดินทางเยือนคิวบาในเดือนกุมภาพันธ์ที่ผ่านมา นั้น ได้มีการลงนามความร่วมมือระหว่างคิวบา และรัสเซียแล้วกว่า ๓๐ ฉบับ

อนึ่ง ในการเดินทางเยือนคิวบารั้งนี้ นางวาเลนตินา มัตเวงโกได้เข้าพบปะหารือกับนายราอูล กาสโตร ประธานาธิบดีคิวบาด้วย

ที่มา : <http://www.europapress.es/latam/cuba/noticia-cuba-rusia-firman-acuerdo-fortalecer-vinculos-bilaterales-20130518083848.html>

ผู้ปฏิบัติงาน	นางสาวอุทัยชนก เมืองรัตน์
ตำแหน่ง	นักวิเทศสัมพันธ์ปฏิบัติการ (ภาษาสเปน)
กลุ่มงาน	ภาษาสเปน เยอรมัน และอาหรับ
ผู้ตรวจทาน	นายชัยวัฒน์ สืบสันติวรพงศ์.....ผู้บังคับบัญชากลุ่มงาน ภาษาสเปน เยอรมัน และอาหรับ